

# Declined Declinations

BEA SCHLINGELHOFF



21/05/22 ————— 25/09/2022



DECLINED DECLINATIONS



BEA SCHLINGELHOFF



# Declined Declinations

BEA SCHLINGELHOFF

# INHALT CONTENT

<b>EXHIBITION / AUSSTELLUNG</b> ● 21/05/2022 — 25/09/2022	<i>Declined Declinations</i> Bea Schlingelhoff
<b>OPENING RECEPTION / ERÖFFNUNGSEMPFANG</b> ● 21/05/2022 [7pm / 19 Uhr]	Künstlerhaus Stuttgart Reuchlinstraße 4B 70178 Stuttgart, Germany
<b>PUBLIC TOUR / ÖFFENTLICHE AUSSTELLUNGSFÜHRUNG</b>  ● 19/6/2022 [3pm / 15 Uhr]	Eric Golo Stone, Artistic Director of the Künstlerhaus Stuttgart, gives a tour of the exhibition open to the public at the Künstlerhaus Stuttgart / Öffentliche Ausstel- lungsführung im Künstlerhaus Stuttgart mit Eric Golo Stone, Künstlerischer Leiter des Künstlerhaus Stuttgart
<b>EDUCATOR DISCUSSIONS / ÖFFENTLICHE DISKUSSIONEN</b> ● Wed / Thu / Fri / Sat / Sun [12–6pm] ● Mit / Do / Fr / Sa / So [12–18 Uhr]	Künstlerhaus educators lead public discus- sions of the exhibition / Künstlerhaus Vermittler*innen führen öffentliche Diskus- sionen in der Ausstellung
<b>EXHIBITION OPENING HOURS / ÖFFNUNGSZEITEN</b> ● Wed—Sun [12–6pm] ● Mi—So [12–18 Uhr]	

<b>4—9</b>	<small>ENG DT</small> <b>EXHIBITION TEXT</b>
<b>10—15</b>	<b>AUSSTELLUNGSTEXT</b>
<b>16—17</b>	<b>EXHIBITION CHECKLIST</b>
	<b>FLOOR PLAN</b>
	<b>2ND FLOOR GALLERY</b>
<b>16—17</b>	<b>CHECKLISTE</b>
	<b>AUSSTELLUNG</b>
	<b>ETAGENPLAN GALERIE</b>
	<b>IM 2. STOCK</b>
<b>18—19</b>	<b>CREDITS</b>
<b>18—19</b>	<b>MITWIRKENDE</b>
<b>20</b>	<b>SUPPORTERS</b>
<b>20</b>	<b>UNTERSTÜTZENDE</b>

1 Over the past decade, Bea Schlingelhoff has become increasingly  
known for producing site-responsive and situationally-specific exhibition  
projects that test institutional capacity for exposure work. Schlingelhoff's  
exhibitions often initiate or accelerate an internal reflexive process of  
5 uncovering, divulging, and repairing historical trauma present within the  
immediate context of exhibiting institutions that hire the artist. For  
Schlingelhoff, tasking institutional representatives with this behind-the-  
scenes work of confrontational exposure and reparative justice is an  
artistic position-taking—a means by which the artist as a short-term  
10 contracted worker attempts to maintain safe distance from the deeply  
unsafe social conditions inherent to all institutions, and particularly  
with respect to transitional institutions claiming to be committed to  
structural change. Anticipating real danger when the freighted memory,  
identity, and legacy of an institution is unsettled, Schlingelhoff calls on  
15 institutional representatives to respond to this induced stress test. In  
doing so, the artist's exhibitions consistently gauge institutional respon-  
sibility by asking: what capacity to respond do representatives have  
on behalf of their unsettling institutions?

20 Bea Schlingelhoff's exhibition, *Declined Declinations*, proposes a legal  
institutional name change of the Künstlerhaus Stuttgart. Over the course  
of a multi-month process that began with an initial site visit in July of  
2020, the artist prepared and submitted formal motions to change the  
gendered institutional name "Künstlerhaus" ("the male artists' house"),  
25 and to change language in the institutional bylaws that reflects this  
gender-specific bias. The Künstlerhaus Stuttgart was founded by artists  
in 1978 as a space for artists to produce onsite while also discussing  
and redefining the onsite production conditions. It is an institutional  
context that is structurally equipped for reconsiderations of governance  
30 and policy-making from the perspective of art producers. This emphasis  
on the laboring artist who is not external to the art institution is embod-  
ied in the name of the "artist's house," a widely replicated categorical  
name of an art institution in the German-speaking context that offers  
onsite production and residency facilities for artists (i.e., the Künstlerhaus  
35 Bremen, the Künstlerhaus Dortmund, the Künstlerhaus Bethanien, etc).  
Consistent with the kunstverein structure, the Künstlerhaus Stuttgart is  
constituted by the legal-economic structures of association law in  
Germany, with bylaws that stipulate association members' voting rights  
in governing the institution. The vast majority of members at the  
40 Künstlerhaus Stuttgart are artists who pay the requisite annual mem-  
bership fee of twenty-five euros. Other than this annual membership fee,  
there are no sanctioned conditions for becoming a member. Immediately

1 upon gaining membership, any new member may submit motions to be  
voted on by the membership. Members of the Künstlerhaus Stuttgart  
vote at the general assembly. The general assembly is a legally required  
body. Every association must hold a general or annual general assem-  
5 bly meeting at the intervals specified in the association's articles of as-  
sociation. Members at the general assembly may elect members of  
the board, vote on various resolutions, and vote to change the statutes.  
Consequently, artists occupy a position that closely interrelates insti-  
tutional governance arrangements and the immediate conditions of  
10 artistic production at the Künstlerhaus Stuttgart. Artistic positions and  
artistic criteria—rather than purely bureaucratic positions or techno-  
cratic criteria—are central to the administrative work of structural gov-  
ernance. And by emphasizing artists as primary contributors to gov-  
erning decisions, the Künstlerhaus Stuttgart potentially challenges the  
15 settled expectation that artists' work should amount to purely con-  
tent-related outcomes.

In 2021, Schlingelhoff became a member of the Künstlerhaus Stuttgart  
and submitted two formal motions that were voted on at the annual  
20 general assembly in November of that year. The first motion stipulated  
a change of name from Künstlerhaus Stuttgart to Künstlerinnenhaus  
Stuttgart ("the women artists' house," or "the female-identifying artists'  
house"). This motion was defeated with 10 yes votes, 15 no votes, and  
8 abstentions. The second motion stipulated that any language in the  
25 bylaws where the generic masculine is used would be changed to the  
generic feminine. This second motion was defeated with 7 yes votes,  
19 no votes, and 4 abstentions. There were three widely expressed rea-  
sons for the down votes, which were communicated to Schlingelhoff  
by fellow members and institutional representatives. Firstly, the mem-  
30 bership and institutional administration at large needed more time to  
become familiarized, informed, and educated on the political imperatives  
at stake as well as the practical implications of renaming the institu-  
tion. Secondly, it was expressed that Schlingelhoff's motion to change  
the name of the institution was reductive in that it offered only one single  
35 name change option selected by one member artist (this point was  
sometimes taken further to argue against an artist joining the member-  
ship to immediately propose structural changes to the institution, while  
also then presenting these proposed structural changes as material  
within an exhibition of their work). Lastly, it was expressed that within  
40 the context of gender-politics and broader political realities, changing  
an institutional name and corresponding language of the bylaws is a  
relatively trivial matter.

1 To this last point on the relative triviality of language, Schlingelhoff felt  
the response was obvious. There is of course a necessary correlation  
between the structures of society and those of language. The biases and  
exclusions of language are imprinted and internalized every day from  
5 a very young age consistently through life. The uncovering of the gen-  
dered and racialized nature of many linguistic rules and the unsettling  
of norms in how the use of language can be analyzed from a feminist  
viewpoint has proven to be of critical importance. And at this point, the  
various arguments that have been presented for retaining masculine/  
10 generic usage have been thoroughly documented, illustrated, and an-  
alyzed. There is a strange contradiction when one so adamantly refutes  
what one believes to be so trivial.<sup>1</sup> In response to the other expressed  
points, Schlingelhoff prepared and submitted a new set of motions to be  
voted on at the annual general assembly in March of 2022. Schlingelhoff  
15 submitted nine motions, each offering a different institutional name  
option. These nine name options were taken directly from widely ac-  
cessible German language publishing style guidelines on the gender  
formulation of the phrase "artists' house." Schlingelhoff wanted to make  
sure the maximum number of variations on the gender formulation  
20 were represented, while keeping close to the most widely used gender  
neutral language guidelines and gender diversity teaching manuals  
(there are no established gender-neutral standard publishing guidelines  
as of yet in Germany). The only condition Schlingelhoff applied was  
that a name option could not entirely avoid confronting the gender politics  
25 (for instance, with the "Kunsthau" Stuttgart, "the art house" Stuttgart).  
The nine name options proposed were as follows: 1.) Künstlerinnenhaus  
(generic feminine); 2.) Künstler/-innenhaus (forward slash with supple-  
mentary dash); 3.) KünstlerInnenhaus (internal capitalized letter "I");  
4.) Künstler:innenhaus (colon); 5.) Künstler\*innenhaus (asterisk);  
30 6.) Künstler\_innenhaus (underscore); 7.) Künstler•innenhaus (bullet point);  
8.) KünstlXhaus (X ending); 9.) Künstlerinnen- und Künstlerhaus (double  
naming).<sup>2</sup> While there is no conclusively fixed or settled agreement, each  
of the different typographic conventions used in these name options is  
recognized within the German publishing context as intended to disrupt  
35 the grammatical gender binary that is inherent in the German language.<sup>3</sup>

On March 17th of this year, 2022, the nine motions, and corresponding  
motions to change the language of the bylaws to mirror each of the  
nine motions, were up for a vote at the general assembly. These motions  
40 had been submitted weeks prior to the assembly so that they could be  
distributed to the entire membership two weeks in advance of the gen-  
eral assembly. There were meetings leading up to the assembly to provide

1 opportunities for members to discuss the institutional renaming and  
change to the bylaws, and Schlingelhoff held an information session for  
the membership a day prior to the assembly. On the day of the general  
assembly, just before the nine name change motions were to be voted  
5 on, a member invoked their right to raise a motion without prior notifi-  
cation—a point of order that did not need to be submitted weeks in ad-  
vance through the procedure to have a motion entered into the general  
assembly meeting agenda. This member raised the following point of  
order for a vote: “Shall the motions to amend the bylaws to change the  
10 name of the Künstlerhaus Stuttgart be voted on today?” The resulting  
vote tally on this member’s point of order was 15 yes votes, 26 no votes,  
and 5 abstentions.<sup>4</sup> As a result of this sudden foreclosure of the vote on  
the nine motions to change the name of the institution, Schlingelhoff  
withdrew the corresponding motions to change the language of the  
15 bylaws. It should be mentioned that invoking one’s individual right in order  
to foreclose a planned vote from even taking place is a longstanding  
tradition within the history of oppression.

Eric Golo Stone

- 1 There have been centuries of misogyny consciously and unconsciously attacking and mocking against language movements. They have been well covered, as follows: “(1) the ‘cross-cultural’ arguments; (2) the ‘language is a trivial concern’ arguments; (3) the ‘freedom of speech,/ unjustified coercion’ arguments; (4) the ‘sexist language is not sexist’ arguments; (5) the ‘word-etymology’ arguments; (6) the ‘appeal to authority’ arguments; (7) the ‘change is too difficult, inconvenient, impractical or whatever’ arguments; and (8) the ‘it would destroy historical authenticity and literary works’ arguments.” For being such ‘a trivial concern’ efforts against language bias have received an inexplicable amount of attention in both academia and the media, and an inordinate degree of resistance to change. Maija S. Blaubergs, “An analysis of classic arguments against changing sexist language,” *Women’s Studies International Quarterly*, Volume 3, Issues 2–3, 1980, Pages 135–147.
- 2 Schlingelhoff’s exhibition project engages with longstanding and ongoing discussions about how unsettled the German language is with respect to gender politics and identity formation. Identity formations and the language for fully recognizing these identity formations is a critical horizon, a process that is unfixed and developing. With respect to this horizon and transformation, it is important to mention that Schlingelhoff is strongly opposed to any project where female identifying individuals and groups are pitted against gender variant or gender non-conforming individuals and groups. To pit these experiences against each other is to neutralize the politics of difference and ultimately adhere to the patriarchal status quo.
- 3 There are many available resources for referencing these typographic conventions, gender-neutral language publishing guidelines, and gender diversity teaching manuals in the German context. Please see: Steinhauer, Anja and Diewald, Gabriele, “Richtig gendern: Wie Sie angemessen und verständlich schreiben” Berlin: Bibliographisches Institut Duden, (2017). See also: Abbt, Christine und Kammasch, Tim, “Punkt, Punkt, Komma, Strich?: Geste, Gestalt und Bedeutung philosophischer Zeichensetzung,” Edition Moderne Postmoderne, Bielefeld, (2009). For english language readers, please see: Leue, Elisabeth (2000). “Gender and Language In Germany.” *Debatte: Journal of Contemporary Central and Eastern Europe*. Routledge. 8 (2): 163–176. There is also of course comparative research to look at in other language and publishing contexts. For instance, the term “Latinx” has been widely used to disrupt the grammatical gender binary that is inherent in the Spanish language (the gender-neutral (-x) suffix replaces the (-o/-a) ending of Latino and Latina that are typical of grammatical gender in Spanish).
- 4 This point of order and the vote tally (as with all the numerical outcomes of the general assemblies referred to in this text) are taken directly from the official meeting minutes. The reported meeting minutes of any registered kunstverein in Germany must by law be publicly accessible information.

1 In den letzten zehn Jahren ist Bea Schlingelhoff vor allem aufgrund ihrer  
situationsspezifischen Ausstellungsprojekte bekannt geworden, die  
sie als Reaktion auf die spezifischen sozialen Gegebenheiten vor Ort  
produziert und damit die Fähigkeit der jeweiligen Institution auf die Probe  
5 stellt, sich zu exponieren. Schlingelhoffs Ausstellungen initiieren oder  
beschleunigen dabei einen internen Reflexionsprozess des Aufdeckens,  
Enthüllens und Reparierens historischer Traumata, die im unmittelbaren  
Kontext der ausstellenden und sie beauftragenden Institution gegen-  
wärtig sind. Indem Schlingelhoff ihrerseits die Vertreter\*innen der Insti-  
10 tution mit dieser hinter-den-Kulissen-Arbeit des konfrontativen Expo-  
nierens und Schaffens ausgleichender Gerechtigkeit beauftragt, bezieht  
sie selbst künstlerische Position — es ist ein Weg, wie sie als Künstlerin  
mit Kurzzeit-Honorarvertrag eine sichere Distanz zu den zutiefst unsi-  
chernen sozialen Gegebenheiten zu wahren sucht, die sich in allen Insti-  
15 tutionen und vor allem in denjenigen Institutionen wiederfinden, die  
sich im Wandel befinden und vorgeben, sich für strukturelle Verände-  
rungen einzusetzen. Davon ausgehend, dass das Aufwühlen des belas-  
teten Gedächtnisses und Erbes der Institution und damit auch ihrer  
Identität eine reale Gefahr in sich birgt, fordert Schlingelhoff Vertre-  
20 ter\*innen der Institution dazu auf, sich diesem Stresstest zu unterziehen.  
Auf diese Weise vermessen die Ausstellungen der Künstlerin konsequent  
institutionelle Verantwortung, indem sie danach fragen, welche Befugnis  
und Kapazität Vertreter\*innen einer erschütternden Institution haben,  
sie in deren Namen zu verantworten.

25 Die Ausstellung *Declined Declinations* von Bea Schlingelhoff schlägt  
eine rechtliche Änderung des Institutionsnamens „Künstlerhaus Stuttgart“  
vor. Im Verlauf eines mehrmonatigen Prozesses, der im Juli 2020 mit  
einem ersten Besuch vor Ort begann, hat die Künstlerin Anträge zur Än-  
30 derung des im generischen Maskulinum formulierten und nicht gegen-  
derten Namens des Hauses — „Künstlerhaus“ — sowie der in der Satzung  
verwendeten Sprache, die diese geschlechtsspezifische Tendenz ihrer-  
seits widerspiegelt, vorbereitet und eingereicht. Das Künstlerhaus  
Stuttgart wurde 1978 als Ort gegründet, in dessen Räumlichkeiten  
35 Künstler\*innen arbeiten und gleichzeitig die ortsspezifischen Produktions-  
bedingungen diskutieren, weiterentwickeln und neu definieren. Sein  
institutioneller Zusammenhang ist strukturell dafür ausgestattet, seine  
Verwaltungsstrukturen und politische Gestaltung aus der Perspektive  
von Kunstschaffenden neu zu bewerten. Der Institutionsname verkörpert  
40 dabei diesen Fokus auf vor Ort arbeitende Künstler\*innen, die nicht  
außerhalb der Institution stehen, sondern Teil von ihr sind. Im deutsch-  
sprachigen Raum ist Künstlerhaus als kategorischer Name von

1 Kunstinstitutionen, die Künstler\*innen Produktionsstätten zur Verfügung  
stellen und Residenz-Programme anbieten, weit verbreitet und bei-  
spielsweise auch im Künstlerhaus Bremen, Künstlerhaus Dortmund,  
Künstlerhaus Bethanien usw. zu finden. Entsprechend der Struktur eines  
5 Kunstvereins fußen auch die Strukturen des Künstlerhaus Stuttgart  
auf den rechtlichen und ökonomischen Grundlagen des deutschen Ver-  
einsrechts. Seine Satzung legt zudem das Wahlrecht der Vereinsmit-  
glieder bei der Verwaltung der Institution fest. Die Mitglieder des  
Künstlerhaus Stuttgart sind mit großer Mehrheit Künstler\*innen, die den  
10 erforderlichen jährlichen Mitgliedsbeitrag in Höhe von 25 Euro bezah-  
len. Abseits dieses jährlichen Mitgliedsbeitrags gibt es keinerlei weiteren  
Bedingungen für eine Mitgliedschaft. Unmittelbar nachdem eine Person  
die Mitgliedschaft erworben hat, kann sie Anträge einreichen, über  
die die Mitglieder abstimmen. Diese Abstimmungen der Mitglieder des  
15 Künstlerhaus Stuttgart erfolgen während der Mitgliederversammlung —  
ein gesetzlich vorgeschriebenes Organ. Jeder Verein muss entspre-  
chend der in seiner Satzung festgelegten Abstände eine (Jahres-)Mit-  
gliederversammlung abhalten. Während dieser Versammlung können  
die Mitglieder den Vorstand wählen, über Beschlüsse entscheiden und  
20 über Satzungsänderungen abstimmen. Folglich besetzen Künstler\*in-  
nen Positionen, die die institutionellen Verwaltungsstrukturen eng mit  
den unmittelbaren Produktionsbedingungen am Künstlerhaus Stuttgart  
verknüpfen. Künstlerische Positionen und künstlerische Kriterien —  
im Gegensatz zu rein bürokratischen Positionen und technokratischen  
25 Kriterien — sind damit zentral für die administrative Arbeit der struktu-  
rellen Verwaltung. Und indem Künstler\*innen Hauptakteur\*innen im Zuge  
von Verwaltungsentscheidungen sind, fordert das Künstlerhaus  
Stuttgart die gängige Erwartung heraus, künstlerische Arbeit solle le-  
diglich inhaltlicher Natur sein.

30 2021 wurde Schlingelhoff Mitglied des Künstlerhaus Stuttgart und reichte  
zwei formale Anträge ein, über die im November desselben Jahres bei  
der Mitgliederversammlung abgestimmt wurde. Im ersten Antrag wurde  
eine Namensänderung von Künstlerhaus Stuttgart zu Künstlerinnenhaus  
35 Stuttgart gefordert. Dieser Antrag wurde mit 10 Dafür-Stimmen, 15 Ge-  
genstimmen und 8 Enthaltungen abgelehnt. Im zweiten Antrag wurde  
gefordert, jegliche Verwendung des generischen Maskulinums in der  
Satzung in generisches Femininum zu ändern. Dieser Antrag wurde mit  
7 Dafür-Stimmen, 19 Gegenstimmen und 4 Enthaltungen abgelehnt. Es  
40 gab drei gemeinhin genannte Gründe für die Ablehnung, die Schlingelhoff  
von weiteren Mitgliedern und anderen Vertreter\*innen der Institution  
kommuniziert wurden. Zunächst hätten die Mitglieder und Verwaltung

1 der Institution mehr Zeit benötigt, um sich mit den mit der Namensände-  
rung zusammenhängenden politischen Geboten und praktischen Impli-  
kationen vertraut zu machen, sich darüber zu informieren und einzulesen.  
Weiter wurde angemerkt, Schlingelhoffs Namensänderungsvorschlag sei  
5 reduktiv gewesen, weil nur ein Mitglied eine einzige Namensoption vor-  
geschlagen habe (dieses Argument wurde zum Teil dahingehend aus-  
geführt, dass ein\*e Künstler\*in, die gerade erst Mitglied der Institution  
geworden sei, keine strukturellen Veränderungen vorschlagen und diese  
gleichzeitig als Material für eine Ausstellung der eigenen Arbeit verwen-  
10 den solle). Schließlich wurde gesagt, eine Änderung des Institutionsnamens  
sowie der in der Satzung verwendeten Sprache sei im Zusammenhang  
mit geschlechterpolitischen Debatten und der allgemeinen politischen  
Lage eine verhältnismäßig triviale Angelegenheit.

15 Für Schlingelhoff war die Antwort auf letzteres Argument bezüglich der  
verhältnismäßigen Trivialität von Sprache offensichtlich. Gesellschaftliche  
Strukturen hängen notwendigerweise mit denen der Sprache zusam-  
men. Die durch Sprache hervorgerufenen Verzerrungen und Ausklam-  
merungen werden ab dem frühesten Alter über den Verlauf des Lebens  
20 kontinuierlich jeden Tag geprägt und internalisiert. Den geschlechts-  
spezifischen und rassifizierten Charakter vieler Sprachregeln zu enthül-  
len und die bei der Analyse des Sprachgebrauchs gängigen Normen  
aus feministischer Perspektive aufzurütteln, hat sich in diesem Zusam-  
menhang als äußerst wichtig erwiesen. Die verschiedenen Argumente  
25 zur Beibehaltung maskuliner oder generischer Formen und Formulie-  
rungen sind unterdessen detailliert dokumentiert, erläutert und analysiert  
worden.<sup>1</sup> Zudem steckt in der vehementen Ablehnung einer für trivial  
befunden Sache ein merkwürdiger Widerspruch. Als Reaktion auf die  
anderen vorgebrachten Argumente hat Schlingelhoff neue Anträge vor-  
30 bereitet und eingereicht, über die bei der Mitgliederversammlung im  
März 2022 abgestimmt werden sollte. Schlingelhoff reichte neun Anträge  
ein, die je eine Option für einen Institutionsnamen beinhalteten. Diese  
neun Namensvorschläge stammten aus öffentlich zugänglichen  
deutschsprachigen Veröffentlichungsrichtlinien zur gendergerechten  
35 Formulierung des Ausdrucks „Künstlerhaus“. Schlingelhoff wollte sicher-  
gehen, so viele Varianten wie möglich zu berücksichtigen und dabei nah  
bei den gängigsten Richtlinien für genderneutrale Sprache und Unter-  
richtsmaterialien zu Geschlechtervielfalt zu bleiben (in Deutschland  
gibt es bisher noch keine einheitliche Richtlinie zu genderneutralen Pub-  
40 likationsstandards). Die einzige Bedingung, die Schlingelhoff zugrunde  
legte, war, dass die Optionen geschlechterpolitischer Konfrontation  
nicht aus dem Weg gehen durften (was beispielsweise bei „Kunsthau-

1 Stuttgart“ der Fall gewesen wäre). Die neun vorgeschlagenen Namen waren  
 die folgenden: 1.) Künstlerinnenhaus (generisches Femininum),  
 2.) Künstler/-innenhaus (Schrägstrich mit Ergänzungsstrich),  
 3.) KünstlerInnenhaus (Binnen-I), 4.) Künstler:innenhaus (Doppelpunkt),  
 5 5.) Künstler\*innenhaus (Genderstern), 6.) Künstler\_innenhaus (Gendergap),  
 7.) Künstler•innenhaus (Mediopunkt), 8.) KünstlXhaus (X-Endung),  
 9.) Künstlerinnen- und Künstlerhaus (vollständige Beidnennung).<sup>2</sup>  
 Während es keine abschließende oder feststehende Vereinbarung hierzu  
 gibt, ist jede dieser unterschiedlichen in den Namensvorschlägen ver-  
 10 wendeten typografischen Konventionen im deutschen Publikationskontext  
 dafür anerkannt, den der deutschen Sprache inhärenten grammatikali-  
 schen Gender-Bias bewusst aufzubrechen.<sup>3</sup>

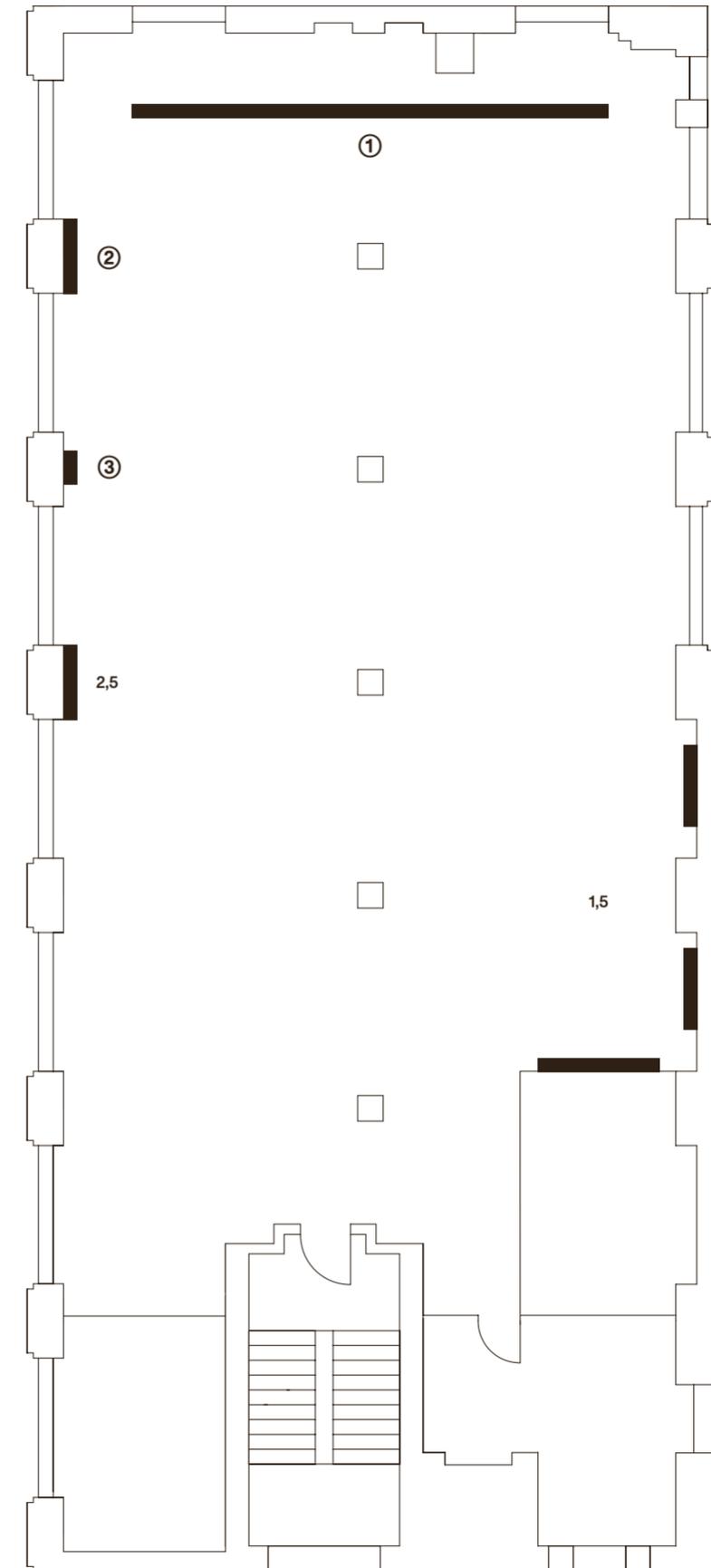
15 Am 17. März dieses Jahres — 2022 — standen die neun Anträge und die  
 neun begleitenden Anträge zur Änderung der in der Satzung verwen-  
 deten Sprache entsprechend der mit den Anträgen unterbreiteten Namens-  
 vorschläge während der Mitgliederversammlung zur Wahl. Diese Anträ-  
 ge waren mehrere Wochen vor der Mitgliederversammlung eingereicht  
 worden, damit sie fristgerecht zwei Wochen vor der Mitgliederver-  
 20 sammlung an alle Mitglieder verschickt werden konnten. Zuvor waren  
 bereits vorbereitende Treffen organisiert worden, um den Mitgliedern  
 eine Möglichkeit anzubieten, über die Änderung des Institutionsnamens  
 und die Satzungsänderung zu diskutieren. Darüber hinaus hat  
 Schlingelhoff am Vortag der Mitgliederversammlung eine Informations-  
 25 veranstaltung für die Mitglieder abgehalten. Am Tag der Mitgliederver-  
 sammlung, unmittelbar vor der Abstimmung über die neun Änderungs-  
 anträge, machte ein Mitglied von dem Recht Gebrauch, einen  
 außerordentlichen Antrag ohne vorherige Ankündigung zu stellen —  
 ein Geschäftsordnungsantrag, der nicht entsprechend der sonst für die  
 30 Zulassung von Anträgen auf die Agenda der Mitgliederversammlung  
 erforderlichen Prozesse mehrere Wochen zuvor eingereicht werden  
 musste. Dieses Mitglied stellte folgende Frage zur Abstimmung: „Soll die  
 Abstimmung über die Anträge zur Satzungsänderung zur Änderung  
 des Institutionsnamens Künstlerhaus Stuttgart heute stattfinden?“ Das  
 35 Wahlergebnis zu diesem von dem Mitglied eingebrachten Geschäfts-  
 ordnungsantrag lautete wie folgt: 15 Dafür-Stimmen, 26 Gegenstimmen  
 und 5 Enthaltungen.<sup>4</sup> Als Konsequenz aus dieser unvorhergesehenen  
 Verhinderung der Abstimmung über die neun Anträge zur Änderung des  
 Institutionsnamens zog Schlingelhoff die neun Anträge zur entsprechen-  
 40 den Satzungsänderung zurück. Es ist erwähnenswert, dass die Bean-  
 spruchung des eigenen Rechts, um schon das Stattfinden einer geplanten  
 Wahl zu verhindern, eine langewährende Tradition in der Geschichte der  
 Unterdrückung hat.

## Übersetzung des englischsprachigen Ausstellungstextes von Eric Golo Stone: Johanna Schindler

- 1 Frauenfeindlichkeit, die sich bewusst und unbewusst gegen Sprachbewegungen richtet und diese verhöhnt, besteht bereits seit Jahrhunderten. Ihr unterliegende Argumente wurden detailliert analysiert und lassen sich wie folgt unterteilen: „(1) ‚kulturell übergreifende‘ Argumente, Argumente wie (2) ‚Sprache ist eine triviale Angelegenheit‘, (3) ‚Meinungsfreiheit / ungerechtfertigter Zwang‘, (4) ‚Es gibt keine sexistische Sprache‘, (5) ‚Begriffsetymologie‘, (6) ‚Autoritätshörigkeit‘, (7) ‚Veränderung ist zu schwierig, unangelegen, unpraktisch oder was auch immer‘, und (8) ‚Das würde die historische Authentizität und literarische Arbeit zerstören‘.“ Obwohl sie so eine „triviale Angelegenheit“ darstellen, haben die Bemühungen gegen Sprach-Bias sowohl von der Wissenschaft als auch medial erstaunlich viel Aufmerksamkeit erhalten und unverhältnismäßig viel Widerstand gegenüber Veränderung erfahren. Maija S. Blaubergs, „An analysis of classic arguments against changing sexist language“, [Eine Analyse klassischer Argumente gegen die Veränderung sexistischer Sprache] *Women's Studies International Quarterly*, Vol. 3(2–3), 1980, S. 135–147.
- 2 Schlingelhoffs Ausstellungsprojekt knüpft damit an die langjährigen und anhaltenden Diskussionen über die Mängel der deutschen Sprache bezüglich Geschlechterpolitik und Identität an. Die Ausbildung von Identitäten und die Entwicklung einer Sprache, mit der diese Identitäten vollständig anerkannt werden, sind ein wichtiger Prozess, der nicht fixiert ist und sich weiterentwickelt. Angesichts dieses Prozesses und der damit zusammenhängenden Veränderungen ist es wichtig zu betonen, dass Schlingelhoff sich strikt gegen jegliches Projekt wendet, in dem sich als weiblich identifizierende Individuen oder Gruppen gegen gender-fluide oder nicht gender-konforme Individuen oder Gruppen ausgespielt werden. Diese Erfahrungen gegeneinander auszuspielen bedeutet, die Politik der Differenz zu neutralisieren und damit letztlich den patriarchalen Status Quo aufrechtzuerhalten.
- 3 Im deutschsprachigen Raum existiert eine Vielzahl an Ressourcen zu typografischen Konventionen, genderneutraler Sprache und Publikationsrichtlinien sowie Unterrichtsmaterial zu Geschlechtervielfalt. Einige Beispiele sind: Steinhauer, Anja und Diewald, Gabriele, „Richtig gendern: Wie Sie angemessen und verständlich schreiben.“ Berlin: Bibliographisches Institut Duden (2017); Abbt, Christine und Kammasch, Tim, „Punkt, Punkt, Komma, Strich?: Geste, Gestalt und Bedeutung philosophischer Zeichensetzung“, Edition Moderne Postmoderne, Bielefeld (2009). Für englischsprachige Leser\*innen gibt es folgendes Beispiel: Leue, Elisabeth (2000), „Gender And Language In Germany“, *Debatte: Journal of Contemporary Central and Eastern Europe*, 8 (2): 163–176. Selbstverständlich gibt es auch vergleichbare Forschung zu anderen Sprachen und Publikationskontexten. Der Begriff „Latinx“ wird verwendet, um die der spanischen Grammatik inhärente Binarität aufzubrechen (das genderneutrale Suffix -x ersetzt dabei die Endung -o oder -a des grammatikalischen Geschlechts von Latino und Latina im Spanischen).
- 4 Dieser Geschäftsordnungsantrag und das Wahlergebnis (sowie alle numerischen Angaben zu den Mitgliederversammlungen, auf die in diesem Text verwiesen wird) sind dem offiziellen Versammlungsprotokoll entnommen. Es ist gesetzlich vorgeschrieben, dass die Protokolle aller in Deutschland eingetragenen Kunstvereine öffentlich zugänglich sind.

# CHECKLIST / CHECKLISTE

- ① *Declined Declinations, Motions to change the name of the Künstlerhaus Stuttgart* (Anträge zur Namensänderung des Künstlerhaus Stuttgart) 2022  
Din A3 prints, framed / gerahmte Din A3-Drucke  
Dimensions variable / Maße variabel
  
- 1,5 *Motions to change the name of the Künstlerhaus Stuttgart* (Anträge zur Namensänderung des Künstlerhaus Stuttgart, Englische Übersetzung)
  
- ② *Declined Declinations, Statutes of the Künstlerhaus Stuttgart from March 2021* (Satzung des Künstlerhaus Stuttgart, Stand: März 2021) 2022  
Din A3 prints, framed / gerahmte Din A3-Drucke  
Dimensions variable / Maße variabel
  
- 2,5 *Statutes of the Künstlerhaus Stuttgart from March 2021* (Satzung des Künstlerhaus Stuttgart, Stand: März 2021, Englische Übersetzung)
  
- ③ *Declined Declinations, Artist book* 2022  
Offset print, one copy (unique object) /  
Offsetdruck, ein Exemplar (Unikat)  
Dimensions variable / Maße variabel



# MITWIRKENDE CREDITS

- F** **MARLA FISCHINGER**  
Technical Crew / Technikteam
- G** **KRISTOF GAVRIELIDES**  
Technical Advisor / Technische Beratung
- JULIANE GEBHARDT**  
Curatorial Assistant / Kuratorische Assistenz
- THORA GERSTNER**  
Educator / Vermittlung
- J** **MIN-SEOB JI**  
Technical Crew / Technikteam
- K** **SIGGI KALNBACH**  
Technical Manager / Technische Leitung
- MICHELIN KOBER**  
Second Technical Manager / Zweite Technische Leitung
- P** **MAX PERNA**  
Technical Crew / Technikteam
- REGINE PFISTERER**  
Finance Manager / Buchhaltung
- LUDGI PORTO**  
Educator / Vermittlung
- R** **YARA RICHTER**  
Educator / Vermittlung
- S** **KATHARINA SCHAFIEI-NASAB**  
Studio SMS, Designer of Artist Book / Studio SMS, Design des Künstler\*innenbuchs
- JOHANNA SCHINDLER**  
Translator / Übersetzung
- MIRA SIMON**  
Educator / Vermittlung
- ALIX STRIA**  
Studio SMS, Designer of Artist Book / Studio SMS, Design des Künstler\*innenbuchs
- ERIC GOLO STONE**  
Artistic Director / Künstlerische Leitung
- SANDRA SYKORA**  
Legal Counsel / Dr. iur., Rechtsberatung
- T** **STUDIO TERHEDEBRÜGGE**  
Design / Gestaltung
- GHISLAIN TSANKO**  
Technical Crew / Technikteam
- V** **LUCIA VITALE**  
Technical Crew / Technikteam
- Y** **GIRESSE YANKAM**  
Technical Crew / Technikteam

**SUPPORTERS /  
UNTERSTÜTZENDE**

**STUTTGART**



**NEU  
START  
KULTUR**

STIFTUNGKUNSTFONDS

Realized with public funding from the city of Stuttgart /  
Realisiert mit öffentlichen Geldern der Stadt Stuttgart

With the generous support of the Stiftung Kunstfonds  
NEUSTART KULTUR / Mit großzügiger Unterstützung der  
Stiftung Kunstfonds NEUSTART KULTUR

**KÜNSTLERHAUS  
STUTTGART**

**Künstlerhaus Stuttgart is dedicated to creating an open and accessible environment. All levels of the building are accessible by elevator and are wheelchair accessible. In our building and outreach, we continue to make every effort to improve all facets of accessibility. Please send all access inquiries and requests to the contact below. /// Das Künstlerhaus Stuttgart ist bestrebt, eine offene und barrierefreie Umgebung zu schaffen. Alle Ebenen des Gebäudes sind mit dem Aufzug erreichbar und für Rollstuhlfahrer zugänglich. In unserem Gebäude und in der Öffentlichkeit bemühen wir uns weiterhin, alle Facetten der Barrierefreiheit zu verbessern. Bitte richten Sie alle Zugänglichkeitsanfragen und -wünsche an den unten stehenden Kontakt.**

**KÜNSTLERHAUS STUTTGART**  
Reuchlinstraße 4B | 70178 Stuttgart  
web [www.kuenstlerhaus.de](http://www.kuenstlerhaus.de)  
mail [info@kuenstlerhaus.de](mailto:info@kuenstlerhaus.de)

**EXHIBITION / AUSSTELLUNG**  
*Declined Declinations*  
Bea Schlingelhoff  
21/05/2022 — 25/09/2022

**OPENING HOURS /  
ÖFFNUNGSZEITEN**  
Wednesday—Sunday: 12—6pm /  
Mittwoch—Sonntag: 12—18 Uhr